

28 October 2015
Arabic
Original: English

المؤتمر السنوي السابع عشر للأطراف المتعاقدة السامية في البروتوكول الثاني المعدّل لاتفاقية حظر أو تقييد استعمال أسلحة تقليدية معينة يمكن اعتبارها مفرطة الضرر أو عشوائية الأثر

جنيف، ١١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٥
البند ١٢ من جدول الأعمال المؤقت
اعتماد التكاليف المقدرة لعام ٢٠١٦

التكاليف المقدرة

اجتماع عام ٢٠١٦ لفريق خبراء الأطراف المتعاقدة السامية في
البروتوكول الثاني المعدّل لاتفاقية حظر أو تقييد استعمال أسلحة تقليدية
معينة يمكن اعتبارها مفرطة الضرر أو عشوائية الأثر

مذكرة من الأمانة

- ١- قرر المؤتمر السنوي السابع عشر للأطراف المتعاقدة السامية في البروتوكول الثاني المعدّل لاتفاقية حظر أو تقييد استعمال أسلحة تقليدية معينة يمكن اعتبارها مفرطة الضرر أو عشوائية الأثر، المعقود في جنيف في ١١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٥، أن يعقد اجتماعاً مدته يومان لفريق خبراء الأطراف المتعاقدة السامية في تاريخ يحدد لاحقاً.
- ٢- وتقدم هذه الوثيقة عملاً بالمقرر السالف ذكره للأطراف المتعاقدة السامية، وتقدر التكاليف بمبلغ ٣٦ ٧٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة لعقد ذلك الاجتماع. ويرد في الجدول المرفق تفصيل هذه التكاليف.
- ٣- وينبغي الإشارة إلى أن التكاليف مقدرة على أساس التجربة السابقة وحجم العمل المتوقع. أما التكاليف الفعلية فستحدد بعد اختتام الاجتماع وإنجاز أعماله، وتسجيل جميع النفقات المتصلة به في الحسابات. وعندئذ ستقرر وفقاً لذلك أي تعديلات في مساهمات المشاركين الذين يتقاسمون التكاليف.
- ٤- وفيما يتعلق بالترتيبات المالية، تتحمل الأطراف المتعاقدة السامية والدول غير الأطراف المشاركة في أعمال المؤتمر تكاليف مؤتمر الأطراف المتعاقدة السامية وفقاً لجدول الأمم المتحدة للأَنْصبة المقررة معدلاً بشكل مناسب.



٥- ورهناً بموافقة الدول الأطراف على التكاليف المقدرة وصيغة تقاسم التكاليف، ستعد إشعارات بالأنصبة استناداً إلى التكاليف المقدرة الإجمالية والصيغة المطبقة لتقاسم التكاليف. وبما أن الأنشطة السالف ذكرها لا تترتب عليها آثار مالية في الميزانية العادية للمنظمة، ينبغي للدول الأطراف أن تعتمد إلى دفع حصتها من التكاليف المقدرة حالما تتلقى الإشعارات بالأنصبة.

عنوان الدورة: اجتماع فريق الخبراء في إطار البروتوكول الثاني المعدل لاتفاقية الأسلحة التقليدية
جنيف، (يومان) نيسان/أبريل ٢٠١٦

بنود خدمة المؤتمر	الجلسات*	الدورة*	وثائق ما قبل	الوثائق الصادرة	المحاضر الموجزة*	وثائق ما بعد	الاحتياجات من	الاحتياجات	المجموع*
(بالدولار)	(بالدولار)	(بالدولار)	(بالدولار)	(بالدولار)	(بالدولار)	(بالدولار)	خدمات الدعم*	الأخرى*	(بالدولار)
خدمات الترجمة	٢٧ ٦٠٠								٢٧ ٦٠٠
الشفوية والجلسات									
ترجمة الوثائق									-
الاحتياجات من							١ ٦٠٠		١ ٦٠٠
خدمات الدعم ^(١)									
احتياجات أخرى ^(٢)								٧ ٥٠٠	٧ ٥٠٠
المجموع	٢٧ ٦٠٠						١ ٦٠٠	٧ ٥٠٠	٣٦ ٧٠٠

* ١ دولار من دولارات الولايات المتحدة = ٠,٩٧٠ فرنك سويسري.

ألف - مجموع احتياجات خدمة المؤتمر (شاملاً تكاليف الدعم البرنامجي بنسبة ١٣ في المائة)
باء - احتياجات غير متصلة بخدمة المؤتمر:

٣٦ ٧٠٠

المجموع الكلي (المقرب) ألف + باء

- (١) أخصائي صوت/تسجيل (٢ × يومين).
- (٢) استئجار حاسوب وطابعة وذاكرة محمولة (flash disk) ١٠٠ دولار؛ سكرتير (٢ × ٧ أيام) ٥ ٧٠٠ دولار؛ مساعدة مكرسة للخدمات المحاسبية وإدارة الموارد المالية: ١ ٧٠٠ دولار.